



Mag. Dist. No: الدائرة القضائية رقم:
MDJ Name: اسم قاضي الدائرة القضائية:
Address: العنوان:
Telephone: الهاتف:

PLAINTIFF: المدعي:	NAME and ADDRESS الاسم والعنوان
v. ضد	

DEFENDANT: المدعى عليه:	NAME and ADDRESS الاسم والعنوان
----------------------------	------------------------------------

	AMOUNT المبلغ	DATE PAID تاريخ السداد
FILING COSTS رسوم ايداع الصحيفة	\$ _____	_____
POSTAGE الرسوم البريدية	\$ _____	_____
SERVICE COSTS رسوم الخدمات	\$ _____	_____
CONSTABLE ED رسوم المحضير	\$ _____	_____
TOTAL الإجمالي	\$ _____	_____

Docket No:
رقم الحافظة:

Case Filed
الدعوى المرفوعة

Pa.R.C.P.M.D.J. No. 206 sets forth those costs recoverable by the prevailing party.	في الأحكام الواردة في Pa.R.C.P.M.D.J. No. 206 بيان النفقات التي تُردُّ على الخصم المحكوم له في الدعوى.
To The Defendant: The above named plaintiff(s) asks judgment against you for \$ _____ together with costs upon the following claim (Civil fines must include citation of the statute or ordinance violated):	إلى المدعى عليه: يلتزم المدعي (المدعون) الوارد اسمه أعلاه الحكم له بتحميلك مبلغاً قدره _____ ، فضلاً عن نفقات الدعوى هذه (يجب أن يشتمل القضاء بالغرامات المدنية ذكر القانون أو المرسوم الذي وقع الانتهاك بحقه):
I, _____ verify that the facts set forth in this complaint are true and correct to the best of my knowledge, information, and belief. This statement is made subject to the penalties of Section 4904 of the Crimes Code (18 PA. C.S. § 4904) related to unsworn falsification to authorities.	أقرُّ، أنا، _____ ، بأن البيانات الواردة في هذه الشكوى سليمة ودقيقة إلى حد علمي، وبقدر ما لدي من المعلومات، وبقدر ما أستطيع الجزم به. وأقرُّ، كذلك، بأن هذه الإفادة قد قُدمت تحت طائلة العقوبات المنصوص عليها في المادة 4904 من القانون الجنائي (18 PA. C.S. § 4904) ممَّا هو نافذ بشأن تزوير البيانات التي يُدلى بها إلى السلطات غير مشفوعة بيمين.
I certify that this filing complies with the provisions of the Case Records Public Access Policy of the Unified Judicial System of Pennsylvania that require filing confidential information and documents differently than non-confidential information and documents.	أقرُّ، أنا، الموقع أدناه، بصحة استيفاء هذا الإقرار للاشتراطات الواردة في أحكام Case Records Public Access Policy of the Unified Judicial System of Pennsylvania (السياسة النافذة بشأن اطلاع الجمهور على سجلات الدعوى لدى المنظومة القضائية الموحدة في ولاية Pennsylvania)، والتي تقضي بحفظ المعلومات والوثائق السرية على نحو مختلف عما هو متبع في حفظ المعلومات والوثائق غير السرية.
(Signature of Plaintiff or Authorized Agent)	(توقيع المدعي أو المُوكَّل عنه قانوناً)



<p>The plaintiff's attorney shall file an entry of appearance with the magisterial district court pursuant to Pa.R.C.P.M.D.J. 207.1</p>	<p>على محامي المدعي أن يُودع لدى محكمة الدائرة القضائية مستند الوكالة الذي يثبت صحة تمثيله لمؤكّله، وذلك وفق ما تقضي به الأحكام الواردة في Pa.R.C.P.M.D.J. 207.1.</p>
<p>If you intend to enter a defense to this complaint, you should notify this office immediately at the above telephone number. You must appear at the hearing and present your defense. Unless you do, judgment may be entered against you by default.</p>	<p>إذا أردت تقديم الدفاع في هذه الشكوى - يتعين عليك إخطار هذا المكتب فورًا عن طريق الاتصال برقم الهاتف المذكور أعلاه. على أن تمثل أمام المحكمة في جلسة الاستماع وأن ترفع أمامها دفاعك ؛ وإلا فإنه يجوز القضاء بالحكم غيابيًا ضده.</p>
<p>If you have a claim against the plaintiff which is within the magisterial district judge jurisdiction and which you intend to assert at the hearing, you must file it on a complaint form at this office at least five days before the date set for the hearing.</p>	<p>إذا كان لديك دعوى ضد المدعي، في هذه الدعوى الراهنة، وكان اختصاص النظر فيها معقودًا بيد قاضي الدائرة القضائية، وكنت في الدعوى الراهنة تعتزم الدفع بها في جلسة الاستماع، فعليك أن تتقدم بشكواك تلك في نموذج الشكوى لدى قلم المحكمة قبل حلول التاريخ المقرر لجلسة الاستماع بمدة لا تقل عن خمسة أيام.</p>
<p>If you are disabled and require a reasonable accommodation to gain access to the Magisterial District Court and its services, please contact the Magisterial District Court at the above address or telephone number. We are unable to provide transportation.</p>	<p>إذا كنت من ذوي الحاجات الخاصة، وتستلزم الحاجة إمدادك بإحدى وسائل التيسير المستساغة لتمكينك من الوصول إلى محكمة الدائرة القضائية والخدمات الخاصة بها، فيرجى التواصل مع المحكمة على العنوان المذكور أعلاه أو عن طريق الاتصال برقم الهاتف المتقدم ببيانه؛ على أنه يتعذر علينا إتاحة وسائل النقل والمواصلات في هذا الصدد.</p>

